

ROLLERTECH

AVVOLGITORE MOBILE
PER BANCALI CON FILM ESTENSIBILE

*MOBILE PALLET STRETCH WRAPPING
BANDEROLEUSE MOBILE POUR PALETTES
MÁQUINA MÓVIL, PARA ENVOLVER
CON FILM ESTIRABLE*

MACCHINE E IMPIANTI
PER L'IMBALLAGGIO
CON FILM ESTENSIBILE

*STRETCH WRAPPING
MACHINES AND INDUSTRIAL
PACKAGING SYSTEMS*

*MACHINE POUR FILM
ETIRABLE ET SYSTEMES
D'EMBALLAGES INDUSTRIELS*

*MÁQUINAS Y LINEAS
DE EMBALAJE CON FILM
ESTIRABLE*



LA MACCHINA PER TUTTI: MINIMO SPAZIO DI LAVORO E OTTIME PRESTAZIONI

**ENTRY LEVEL MACHINE: MINIMUM WORKING SPACE
AND OUTSTANDING PERFORMANCE**

**MODÈLE ECONOMIQUE: ENGOMBREMENT REDUIT
ET UNE EXCELLENTE PERFORMANCE**

**LA MÁQUINA ENVOLVEDORA ECONÓMICA:
TAMAÑO COMPACTO CON EXCELENTE RENDIMIENTO**



PROGRAMMI DI LAVORO

- Solo salita
- Solo discesa
- Salita e discesa
- Operazioni manuali

FUNZIONI A DISPOSIZIONE

- Avvolgimento con rinforzo del carico in posizione prestabilita
- Esclusione fotocellula con inserimento altezza bancale
- Avvolgimento con partenza da altezza prestabilita
- Avvolgimento con posizionamento del foglio di protezione da polvere o acqua
- Possibilità di inserire password per protezione parametri
- Possibilità di memorizzare 14 programmi personalizzati.

REGOLAZIONI PARAMETRI DA PANNELLO

- Numero di avvolgimenti alla base del bancale
- Numero di avvolgimenti alla sommità del bancale
- Velocità rotazione Robot
- Velocità salita e discesa carrello
- Ritardo lettura fotocellula per maggior ricoprimento bancale
- Perimetro del prodotto da avvolgere

DIAGNOSTICA

- Controllo continuo della carica della batteria con messaggio sul display
- Controllo costante delle funzioni della macchina con invio di messaggi in caso di eventuale anomalia sul touch riducendo al minimo il tempo di fermo della produzione.

WORKING PROGRAMS

- Partial wrapping only up
- Partial wrapping only down
- Full wrapping up and down
- Manual functions

AVAILABLE FUNCTIONS

- Reinforcing wrap in pre-set position
- Pallet height setting for photocell exclusion
- Wrapping start from a pre-set height
- Wrapping with top sheet protection
- Capacity to store 14 custom programs
- Password setting to protect parameters

PARAMETER ADJUSTMENT FROM TOUCH SCREEN

- Number of wraps on bottom of pallet
- Number of wraps on top of pallet
- Robot rotation speed
- Upward and downward carriage speed
- Photocell delay for pallet overlapping
- Perimeter of product to be wrapped

DIAGNOSTIC

- Monitoring the state of charge of battery
- Monitoring of machine functions with warning in case of malfunction

PROGRAMMES DE TRAVAIL

- Banderolage en montée
- Banderolage en descente
- Banderolage totale monté et descente
- Fonctions manuels

FONCTIONS DISPONIBLES

- Banderolage de renfort en positions prédéfinies
- Exclusion photocellule et sélection hauteur palette
- Départ du cycle à partir d'une hauteur présélectionnée
- Banderolage avec pose de coiffe
- Capacité à stocker 14 programmes personnalisés
- Introduction du mot de passe pour protéger les paramètres

RÉGLAGES SUR PANNEAU DE COMMANDE

- Nombre de tours haut
- Nombre de tours bas
- Vitesse de rotation Robot
- Vitesse montée et descente chariot
- Retard détection photocellule
- Périmètre de la palette à banderoler

DIOAGNOSTIC

- Contrôle constant de la charge de la batterie avec avertisseur sur l'écran
- Surveillance des fonctions de la machine avec avertissement en cas de dysfonctionnement

PROGRAMMES DE TRAVAIL

- Ciclo parcial, subida
- Ciclo parcial de bajada
- Ciclo completo de subida y bajada
- Funciones manuales

FUNCIONES DISPONIBLES

- Ciclo de refuerzo a una altura definida
- Ciclo con desconexión fotocélula, definiendo la altura de la carga
- Ciclo inicio desde una altura predeterminada
- Ciclo para colocar el toldo (lámina cubre palets)
- Capacidad de almacenar 14 programas de trabajo personalizados
- Password para protección de parámetros

REGULACIÓN DE PARÁMETROS EN EL CUADRO DE MANDOS

- Número de Giros en la parte inferior de la carga
- Número de Giros en la parte superior de la carga
- Velocidad de rotación del robot
- Velocidad de subida y bajada del carro
- Retraso de fotocélula para solapado de film en la parte superior de la carga
- Perímetro del producto a envolver

DIAGNÓSTICOS

- Monitoreo continuo de carga de la batería con el mensaje de la pantalla
- Monitoreo continuo de funciones de la máquina con la advertencia en caso de malfuncionamiento

ROLLERTECH

CARRELLO FM

Con freno meccanico sul rullo trascinamento film per regolazione manuale attraverso pomello del tensionamento film sul carico.



CARRIAGE FM

With mechanical brake on unwinding film roll to adjust manually film tension with knob.

CHARIOT FM

Tension par frein mécanique sur rouleau de déroulement, réglage de tension par molette réglable.

GRUPO CARRO DE FILM FM

Carro con un único rodillo dotado de Freno Mecánico: no se produce una extensión predeterminada de la película, sino que es el producto quien la efectúa pidiendo la película al rodillo con freno mecánico, y a continuación todas las cargas elásticas hechas por el estirado se hacen sobre el producto y son absorbidas por el mismo.

SICURO

Sistema di arresto rapido in caso di ostacolo nel raggio di azione del robot.



SAFE

Emergency system for quick stopping in case of obstacle within a radius of action of the robot.

SÛR

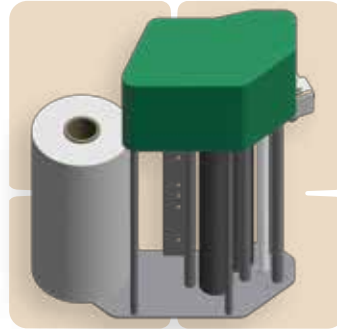
Système d'urgence pour arrêt rapide si un obstacle se trouve dans le rayon d'action du robot.

SEGURO

Equipado con sistema de parada de emergencia en caso de obstáculos en su camino.

CARRELLO PORTABOBINA PM

A rulli provvisti di ingranaggi e motorizzati per pre-stiramento film durante lo svolgimento. Rapporti di pre-stiramento standard 150% e disponibili da 50 a 200% Un rullo mobile, controllato da un sistema elettronico, regola la quantità di film necessaria per l'avvolgimento, intervenendo sulla regolazione della velocità del motore.



CARRIAGE PM

With rollers provided with gears and motorized for pre-stretching the film during its unwinding. Standard ratio pre-stretch 150% and available from 50 to 200%. An electronic control system adjusts the quantity of film required for the wrapping.

CHARIOT PM

Avec rouleaux équipés avec engrenages et motorisés pour le pré-étirage du film pendant le déroulement. Rapport standard de pré-étirage 150%. Rapports disponibles de 50 jusqu'à 200%. Un système de contrôle électronique règle la quantité de film nécessaire pour l'enveloppement.

CARRO PM

Pre-estirado motorizado: el film se alarga por medio de un motor, por lo que es posible ejercer una carga sobre el film variando la fuerza que actúa sobre el mismo en modo electrónico, de manera que el producto recibe el film ya pre-estirado, no sufre sobre tensiones. Idóneo para trabajar con productos frágiles e inestables.



CARICA BATTERIE

- Sistema ad alta frequenza con tecnologia avanzata: - Rendimento > 85% -
- Processo di carica interamente controllato da microprocessore
- Reset automatico all'inserimento di una nuova batteria
- Protezione con relè in uscita contro l'inversione di polarità, cortocircuiti, sovra tensioni o anomalie
- Led lampeggianti che segnalano eventuali anomalie
- Compensazione della caduta di tensione sui cavi di collegamento della batteria
- Contatto ausiliario normalmente chiuso di presenza rete

BATTERY CHARGER

- High frequency system with advance technology: -Efficiency > 85% -
- Charging process fully controlled by microprocessor
- Automatic reset upon connection of a new battery
- Protection with an output relay against polarity inversions, short circuits, over-voltages or anomalies
- LED flashing to signal possible anomalies
- Compensation of the voltage drop on the collecting cables to the battery
- Normally closed auxiliary contact to connected AC input line

CHARGEUR DE BATTERIES

- Système avec haute fréquence suivant une technologie avancée: - Rendement > 85% -
- Processus de charge entièrement contrôlé par microprocesseur
- Remise à l'état initial automatique lors de la connexion d'une batterie neuve
- Protection à l'aide d'un relais en sortie contre l'inversion de polarité, courts-circuits, surtensions ou anomalies
- Signalisation par LED clignotantes d'éventuelles anomalies
- Compensation de la chute de tension sur les câbles de connexion à la batterie
- Contact auxiliaire normalement fermé de présence de réseau

CARGADOR DE BATERIA

- Sistema de alta frecuencia con tecnología avanzada - Rendimiento > 85% -
- Proceso de carga, controlado por el micro-procesador
- Reset automático con la instalación de una nueva batería
- Protección con relé de salida, contra la inversión de polaridad, cortocircuitos, sobre tensiones y anomalías
- Señalización de posibles anomalías mediante LED de luz intermitente
- Compensación ante bajadas de tensión eléctrica sobre los cables de conexión de la batería
- Contacto auxiliar normalmente cerrado a la red

FUNZIONALE

Presca muletto per una più facile e rapida manutenzione.



HANDY

For an easier and faster maintenance.

FACILE

Pour un entretien plus facile et rapide.

FUNCIONAL

Preparado para transportar la carretilla elevadora (Toro) para un mantenimiento más fácil y rápido.

PRATICO

Tastatore facilmente regolabile in altezza



EASY

Feeler arm unit with a very simple and fast height adjustment.

PRATIQUE

Bras palpeur avec réglage en hauteur très pratique.

PRACTICO

Brazo palpador fácilmente ajustable en altura.

CARATTERISTICHE E PRESTAZIONI

Larghezza	600 mm
Lunghezza	1630 mm
Altezza totale	da 2190 mm
Peso	300 Kg
Alimentazione (carica batteria)	110/240 Vac 50/60 Hz
Batteria per trazione elettrica	AGM 2 x 12 Vdc
Batteria ermetica	senza manutenzione
Velocità macchina	Km/hr 1,8 - 4,4
Autonomia batteria	120/160 bancali

CARATTERISTICHE FILM

Spessore film estensibile	15 - 35 um
Sezione interna tubo porta bobina	76 mm
Sezione esterna massima bobina	300 mm
Altezza bobina	500 mm
Peso massimo bobina	16 - 20 Kg

PRINCIPALI OPZIONALI

Lampeggiante luminoso	si
Ruota tastatrice doppia	si
Colonna per altezza bancali	2400 mm

CARACTÉRISTIQUES

Largeur	600 mm
Longueur	1630 mm
Hauteur totale de la colonne	2190 mm
Weight Poids	300 Kg
Alimentation (charge batterie)	110/240 Volt 50/60 Hz
Batterie pour traction électrique	AGM 2 x 12 Vdc
Batterie hermétique	sans entretien
Vitesse Machine	Km/hr 1,8 - 4,4
Autonomie batterie	120/160 palettes

CARACTÉRISTIQUES DU FILM

Épaisseur du film extensible	15 à 35 micron
Section interne tube porte-bobine	76 mm
Diamètre extérieur maxi de la bobine	300 mm
Hauteur bobine	500 mm
Poids maximal de la bobine	16 - 20 Kg

OPTIONS PRINCIPALES

Clignotant lumineux	oui
Bras palpeur avec double roue	oui
Mât pour hauteur palette	2400 mm

MACHINE SPECIFICATIONS

Width	600 mm
Length	1630 mm
Total height	2190 mm
Weight	300 Kg
Power supply (battery charge)	110/240 Volt 50/60 Hz
Battery for electric traction	AGM 2 x 12 Vdc
Hermetic battery	without maintenance
Machine speed	Km/hr 1,8 - 4,4
Battery autonomy	120/160 pallets

FILM TECHNICAL SPECIFICATIONS

Stretchable film	15 - 35 um
Internal reel-holding tube	76 mm
Maximum external reel	300 mm
Reel height	500 mm
Maximum reel weight	16 - 20 Kg

MAIN OPTIONS

Flashing lamp	yes
Feeler arm unit with double wheel	yes
Column for height of pallet	2400 mm

CARACTERÍSTICAS

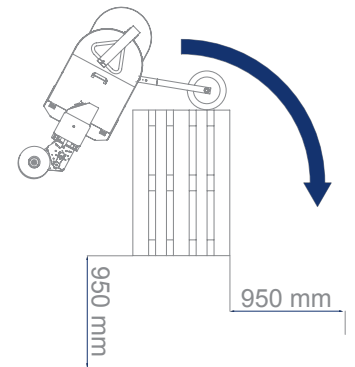
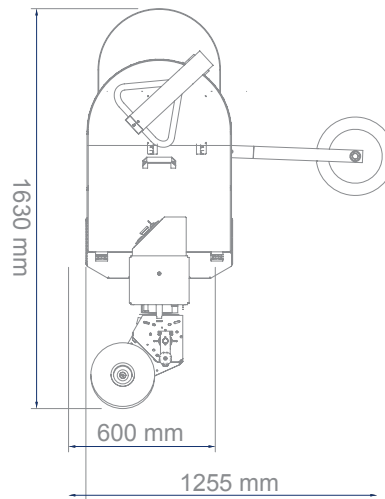
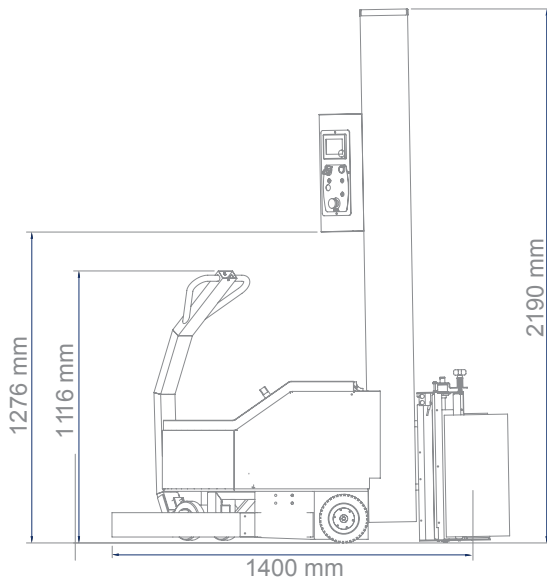
Ancho de la máquina	600 mm
Longitud de la máquina	1630 mm
Peso de la máquina	2190 mm
Weight	300 Kg
Alimentación (carga batería)	110/240 Volt 50/60 Hz
Baterías para tracción eléctrica	AGM 2 x 12 Vdc
Batería hermética	sin mantenimiento
Velocidad de rotación de la máquina	Km/hr 1,8 - 4,4
La autonomía de la batería	entre 120/160 paletas

CARACTERÍSTICAS DEL FILM

Espesor del Film Stretch (estirable)	de 15 a 35 µ
Ø Interior del mandril del film	76 mm
Ø Exterior máximo bobina	300 mm
Altura bobina	500 mm
Peso máximo de la bobina	16 - 20 Kg

PRINCIPALES OPCIONES

Señalador intermitente	si
Brazo palpador con doble rueda	si
Columna para altura útil	2400 mm



MACCHINE PRODOTTE SECONDO NORMATIVE VIGENTI

MACHINES BUILT IN FULL COMPLIANCE WITH SAFETY NORMS IN FORCE

LES MACHINES SONT CONSTRUITES DANS LE RESPECT DES NORMES DE SÉCURITÉS EN VIGUEUR

MÁQUINAS ESTÁN CONSTRUIDAS EN EL TOTAL CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS DE SEGURIDAD VIGENTES

HORBITEK SI RISERVA IL DIRITTO DI MODIFICARE I DATI TECNICI INDICATI NEL PRESENTE CATALOGO.

HORBITEK RESERVES THE RIGHT TO MODIFY THE TECHNICAL DATA INDICATED ON THIS CATALOGUE.

HORBITEK SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES DONNÉES TECHNIQUES INDIQUÉES DANS CE CATALOGUE.

HORBITEK SE RESERVA EL DERECHO DE MODIFICAR LOS DATOS TÉCNICOS INDICADOS EN ESTE CATÁLOGO.

ROLLERTECH GOLD

AVVOLGITORE MOBILE
PER BANCALI CON FILM ESTENSIBILE

*MOBILE PALLET STRETCH WRAPPING
BANDEROLEUSE MOBILE POUR PALETTES
MÁQUINA MÓVIL, PARA ENVOLVER
CON FILM ESTIRABLE*

MACCHINE E IMPIANTI
PER L'IMBALLAGGIO
CON FILM ESTENSIBILE

*STRETCH WRAPPING
MACHINES AND INDUSTRIAL
PACKAGING SYSTEMS*

*MACHINE POUR FILM
ETIRABLE ET SYSTEMES
D'EMBALLAGES INDUSTRIELS*

*MÁQUINAS Y LINEAS
DE EMBALAJE CON FILM
ESTIRABLE*



BIESSE

PARTNER UFFICIALE / OFFICIAL PARTNER / PARTENAIRE OFFICIEL / COLABORADOR OFICIAL

LA MACCHINA AVVOLGITRICE TOP LEVEL CON LA TECNOLOGIA PIÙ AVANZATA, CAPACE DI SODDISFARE QUALSIASI RICHIESTA DI AVVOLGIMENTO CON FILM ESTENSIBILE

THE TOP LEVEL STRETCH-WRAPPING MACHINE, WITH THE MOST ADVANCED TECHNOLOGY, ABLE TO SATISFY ANY STRETCH WRAPPING REQUEST

LA MACHINE BANDEROLEUSE DE HAUTE DE GAMME, GRÂCE À LA DERNIÈRE TECHNOLOGIE EST CAPABLE DE RÉPONDRE À TOUTE DEMANDE DE BANDEROLAGE

ES NUESTRO MODELO TOP, CON LA TECNOLOGIA MÀS AVANZADA, CAPAZ DE SATISFACER CUALQUIER NECESIDAD DE ENVOLTURA CON FILM ESTIRABLE



PROGRAMMI DI LAVORO

- Solo salita
- Solo discesa
- Salita e discesa
- Operazioni manuali

FUNZIONI A DISPOSIZIONE

- Avvolgimento con rinforzo del carico in posizione prestabilita
- Esclusione fotocellula con inserimento altezza bancale
- Avvolgimento con partenza da altezza prestabilita
- Avvolgimento con posizionamento del foglio di protezione da polvere o acqua
- Possibilità di inserire password per protezione parametri
- Possibilità di memorizzare 14 programmi personalizzati

PARAMETRI REGOLABILI DA PANNELLO

- Numero di avvolgimenti alla base del bancale
- Numero di avvolgimenti alla sommità del bancale
- Velocità rotazione Robot
- Velocità di salita carrello
- Velocità di discesa carrello
- Regolazione tensionamento film differenziata in salita e discesa
- Regolazione prestiro (PMV)
- Ritardo lettura fotocellula per maggior ricoprimento bancale
- Perimetro del prodotto da avvolgere

DIAGNOSTICA

- Controllo continuo della carica della batteria con messaggio sul display
- Controllo costante delle funzioni della macchina con invio di messaggi sul touch in caso di eventuale anomalia

WORKING PROGRAMS

- Partial wrapping only up
- Partial wrapping only down
- Full wrapping up and down
- Manual functions

AVAILABLE FUNCTIONS

- Wrapping start from a pre-set height
- Reinforcing wrap in pre-set position
- Pallet height setting for photocell exclusion
- Wrapping with top sheet protection
- Capacity to store 14 custom programs
- Password setting to protect parameters

PARAMETER ADJUSTMENT FROM TOUCH SCREEN

- Number of wraps on bottom of pallet
- Number of wraps on top of pallet
- Robot rotation speed
- Upward carriage speed
- Downward carriage speed
- Independent up and down film tension adjustment
- Prestretch adjustment (PMV)
- Photocell delay for pallet overlapping
- Perimeter of product to be Wrapped

DIAGNOSTIC

- Monitoring the state of charge of battery
- Monitoring of machine functions with warning in case of malfunction

PROGRAMMES DE TRAVAIL

- Banderolage en montée
- Banderolage en descente
- Banderolage totale montée et descente
- Fonctions manuels

FONCTIONS DISPONIBLES

- Départ du cycle à partir d'une hauteur présélectionnée
- Banderolage de renfort en positions prédéfinies
- Exclusion photocellule et sélection hauteur palette
- Banderolage avec pose de coiffe
- Capacité à stocker 14 programmes personnalisés
- Introduction du mot de passe pour protéger les paramètres

RÉGLAGES SUR PANNEAU DE COMMANDE

- Nombre de tours haut
- Nombre de tours bas
- Vitesse de rotation Robot
- Vitesse montée chariot
- Vitesse descente chariot
- Tension film différenciée en montée et descente
- Réglage pré-étirage (PMV)
- Retard détection photocellule
- Périmètre de la palette à banderoler

DIAGNOSTIC

- Contrôle constant de la charge de la batterie avec avertisseur sur l'écran
- Surveillance des fonctions de la machine avec avertissement en cas de dysfonctionnement

CICLOS DISPONIBLES

- Ciclo parcial, subida
- Ciclo parcial de bajada
- Ciclo completo de subida y bajada
- Funciones manuales

FUNCIONES DISPONIBLES

- Ciclo inicio desde una altura predeterminada
- Ciclo de refuerzo a una altura definida
- Ciclo con desconexión fotocélula, definiendo la altura de la carga
- Ciclo para colocar el toldo (lámina cubre palets)
- Capacidad de almacenar 14 programas de trabajo personalizados
- Password para protección de parámetros

REGULACIÓN DE PARÁMETROS EN EL CUADRO DE MANDOS:

- Número de Giros en la parte inferior de la carga,
- Número de Giros en la parte superior de la carga
- Velocidad de rotación del robot
- Velocidad de subida del carro
- Velocidad de bajada del carro
- Regulación independiente del tensionamiento film à la subida y à la bajada del carro
- Regulación pre-estirado (PMV)
- Retraso de fotocélula para solapado de film en la parte superior de la carga
- Perímetro del producto a envolver

DIAGNÓSTICOS

- Monitoreo continuo de carga de la batería con el mensaje de la pantalla
- Monitoreo continuo de funciones de la máquina con la advertencia en caso de

ROLLERTECH

GOLD

FUNZIONALE

Preso muletto per una più facile e rapida manutenzione.



HANDY

For an easier and faster maintenance.

FACILE

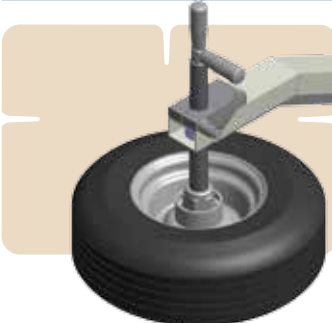
Pour un entretien plus facile et rapide.

FUNCIONAL

Preparado para transportar con la carretilla elevadora (Toro) para un mantenimiento más fácil y rápido.

PRATICO

Tastatore facilmente regolabile in altezza



EASY

Feeler arm unit with a very simple and fast height adjustment.

PRATIQUE

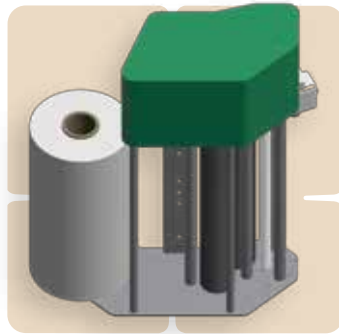
Bras palpeur avec réglage en hauteur très pratique.

PRACTICO

Brazo palpador fácilmente ajustable en altura.

CARRELLO PM V

A rulli provvisti di ingranaggi e motorizzati per pre-stiramento film durante lo svolgimento. Rapporti di pre-stiramento standard 230% e disponibili da 50 a 350%. Un sistema di controllo, elettronico, regola la quantità di film necessaria per l'avvolgimento. Possibilità di ridurre il prestiramento film, da pannello di controllo, per evitare rotture dello stesso.



CARRIAGE PMV

With rollers provided with gears and motorized for pre-stretching the film during its unwinding. Standard ratio pre-stretch 250% and available from 50 to 350%. An electronic control system adjusts the quantity of film required for the wrapping. Possibility to adjust the pre-stretch film ratio, from the control panel, to avoid breakage of the same.

CHARROT PMV

Avec rouleaux équipés avec engrenages et motorisés pour le pré-étirage du film pendant de déroulement. Rapport standard de pré-étirage 230%. Rapports disponibles de 50 jusqu'à 350%. Un système de contrôle électronique règle la quantité de film nécessaire pour l'enveloppement. Il y a la possibilité de régler le rapport de pré-étirage, à partir du panneau, pour éviter des ruptures de film.

CARRO PMV

Pre-estirado motorizado: el film se alarga por medio de un motor, por lo que es posible ejercer una carga sobre el film variando la fuerza que actúa sobre el mismo en modo electrónico, de manera que el producto recibe el film ya pre-estirado, no sufre sobre tensiones. Idóneo para trabajar con productos frágiles e inestables.



CARICA BATTERIE

- Sistema ad alta frequenza con tecnologia avanzata:
 - Rendimento > 85% -
- Processo di carica interamente controllato da microprocessore
- Reset automatico all'inserimento di una nuova batteria
- Protezione con relé in uscita contro l'inversione di polarità, cortocircuiti, sovra tensioni o anomalie
- Segnalazione alfanumerica di eventuali anomalie
- Compensazione della caduta di tensione sui cavi di collegamento della batteria
- Contatto ausiliario normalmente chiuso di presenza rete

BATTERY CHARGER

- High frequency system with advance technology: -Efficiency > 85% -
- Charging process fully controlled by microprocessor
- Automatic reset upon connection of a new battery
- Protection with an output relay against polarity inversions, short circuits, over-voltages or anomalies
- Alphanumeric signals of possible anomalies
- Compensation of the voltage drop on the connecting cables to the battery
- Normally closed auxiliary contact to connected AC input line

CHARGEUR DE BATTERIES

- Système avec haute fréquence suivant une technologie avancée: - Rendement > 85% -
- Processus de charge entièrement contrôlé par microprocesseur
- Remise à l'état initial automatique lors de la connexion d'une batterie neuve
- Protection à l'aide d'un relais en sortie contre l'inversion de polarité, courts-circuits, surtensions ou anomalies
- Signalisation alphanumérique d'éventuelles anomalies
- Compensation de la chute de tension sur les câbles de connexion à la batterie
- Contact auxiliaire normalement fermé de présence de réseau

CARGADOR DE BATERIA

- Sistema ad alta frecuencia con tecnologia avanzada - Rendimento > 85% -
- Proceso de carga, controlado por el micro-procesador
- Reset automático con la instalación de una nueva batería
- Protección con relé de salida, contra la inversión de polaridad, cortocircuitos, sobre tensiones y anomalías
- Información alfanumerica de cualquier anomalía
- Compensación ante bajadas de tensión eléctrica sobre los cables de conexión de la batería
- Contacto auxiliar normalmente cerrado a la red



SICURO

Sistema di arresto rapido in caso di ostacolo nel raggio di azione del robot.

SAFE

Emergency system for quick stopping in case of obstacle within a radius of action of the robot.

SÛR

Système d'urgence pour arrêt rapide si un obstacle se trouve dans le rayon d'action du robot.

SEGURO

Equipado con sistema de parada de emergencia en caso de obstáculos en su camino.

CARATTERISTICHE E PRESTAZIONI

Larghezza	790 mm
Lunghezza	1670 mm
Altezza totale	2080-2850 mm
Peso	400 Kg
Alimentazione (carica batteria)	110/240 Vac 50/60 Hz
Batteria per trazione elettrica	AGM 2 x 12 Vdc
Batteria ermetica	senza manutenzione
Velocità macchina	Km/h 1,8 ÷ 4,9
Autonomia batteria	oltre 250 bancali
Rilevamento automatico dell'altezza del carico da avvolgere	si

CARATTERISTICHE FILM

Spessore film estensibile	15 – 35 um
Sezione interna tubo porta bobina	76 mm
Sezione esterna massima bobina	300 mm
Altezza bobina	500 mm
Peso massimo bobina	16 – 20 Kg

PRINCIPALI OPZIONALI

Lampeggiante luminoso	si
Arresto della macchina nello stesso punto della partenza	si
Ruota tastatrice maggiorata, con doppia ruota ed altre soluzioni	si
Colonna per altezza bancali	3200 mm
Altri opzionali sono disponibili	si

CARACTÉRISTIQUES

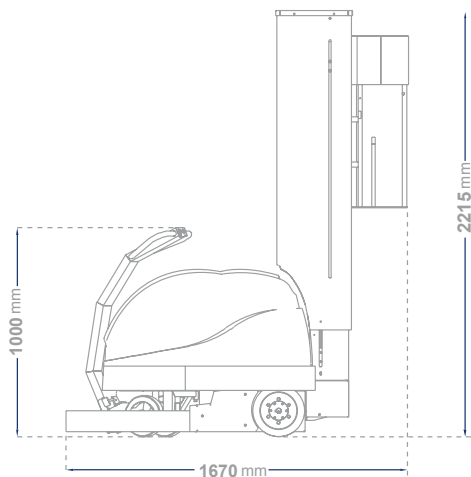
Largeur	790 mm
Longueur	1670 mm
Hauteur totale de la colonne	2080-2850 mm
Weight Poids	400 Kg
Alimentation (charge batterie)	110/240 Volt 50/60 Hz
Batterie pour traction électrique	AGM 2 x 12 Vdc
Batterie hermétique	sans entretien
Vitesse Machine	Km/hr 1,8 ÷ 4,9
Autonomie batterie	250 palettes
Détection automatique de la hauteur de la charge à envelopper	oui

CARACTÉRISTIQUES DU FILM

Épaisseur du film extensible	15 à 35 micron
Section interne tube porte-bobine	76 mm
Diamètre extérieur maxi de la bobine	300 mm
Hauteur bobine	500 mm
Poids maximal de la bobine	16 – 20 Kg

OPTIONS PRINCIPALES

Clignotant lumineux	oui
Arrêt de la machine au même endroit du départ	oui
Bras palpeur avec roué majorée, avec double roue et d'autres solutions	oui
Mât pour hauteur palette	3200 mm
Autres options disponibles pour toutes exigences	

**MACHINE SPECIFICATIONS**

Width	600 mm
Length	1670 mm
Total height	2080-2850 mm
Weight	400 Kg
Power supply (battery charge)	110/240 Volt 50/60 Hz
Battery for electric traction	AGM 2 x 12 Vdc
Hermetic battery	without maintenance
Machine speed	Km/hr 1,8 ÷ 4,9
Battery autonomy	over 250 pallets
Automatic detection of height of goods to be wrapped	yes

FILM TECHNICAL SPECIFICATIONS

Stretchable film	15 – 35 um
Internal reel-holding tube	76 mm
Maximum external reel	300 mm
Reel height	500 mm
Maximum reel weight	16 – 20 Kg

MAIN OPTIONS

Flashing lamp	yes
Stop of the machine in the same point where it started	yes
Feeler arm with larger wheel, with double wheel and other solutions	yes
Column for height of pallet	3200 mm
Other options are available on request	yes

CARACTERISTICAS

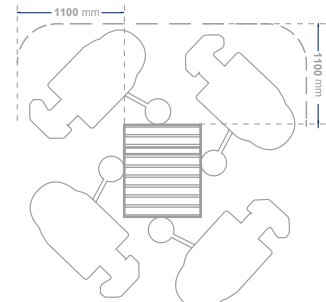
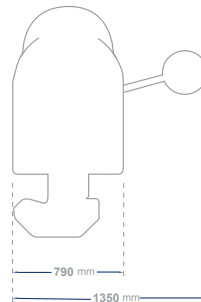
Ancho de la máquina	790 mm
Longitud de la máquina	1670 mm
Peso de la máquina	2080-2850 mm
Weight	400 Kg
Alimentación (carga batería)	110/240 Volt 50/60 Hz
Baterías para tracción eléctrica	AGM 2 x 12 Vdc
Batería hermética	sin mantenimiento
Velocidad de rotación de la máquina	Km/hr 1,8 ÷ 4,4
La autonomía de la batería	más de 250 paletas
Fotocélula por lectura automática altura de la carga a envolver	si

CARACTERISTICAS DEL FILM

Espesor del Film Stretch (estirable)	de 15 a 35 µ
Ø Interior del mandril del film	76 mm
Ø Exterior máximo bobina	300 mm
Altura bobina	500 mm
Peso máximo de la bobina	16 – 20 Kg

PRINCIPALES OPCIONES

Señalador intermitente	si
Parada de la máquina en el mismo punto de partida.	si
Brazo palpador rueda más grande, con doble rueda y otras soluciones	si
Columna para altura útil	3200 mm
Consultar por otros opcionales disponibles	



MACCHINE PRODOTTE SECONDO NORMATIVE VIGENTI
MACHINES BUILT IN FULL COMPLIANCE WITH SAFETY NORMS IN FORCE

LES MACHINES SONT CONSTRUITES DANS LE RESPECT DES NORMES DE SÉCURITÉS EN VIGUEUR
MÁQUINAS ESTAN CONSTRUIDAS EN EL TOTAL CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS DE SEGURIDAD VIGENTES

HORBITEK SI RISERVA IL DIRITTO DI MODIFICARE I DATI TECNICI INDICATI NEL PRESENTE CATALOGO.

HORBITEK RESERVES THE RIGHT TO MODIFY THE TECHNICAL DATA INDICATED ON THIS CATALOGUE.

HORBITEK SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES DONNÉES TECHNIQUES INDIQUÉES DANS CE CATALOGUE.

HORBITEK SE RESERVA EL DERECHO DE MODIFICAR LOS DATOS TÉCNICOS INDICADOS EN ESTE CATÁLOGO.



HORBITECK srl

Strada del Lavoro, 103
47892 Gualdiccio
Repubblica di San Marino

Tel. +378 0549 888 862
info@horbitek.com
www.horbitek.com